

**Emenda 172**

**Marina Mesure, Manon Aubry, Leila Chaibi**  
f' isem il-Grupp The Left

**Rapport**

A9-0014/2024

**Jessica Polfjärd**

Pjanti miksuba minn ċerti tekniki ġenomiċi ġodda u l-ikel u l-ġhalf tagħhom  
(COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Proposta għal regolament****Premessa 7***Test propost mill-Kummissjoni**Emenda*

(7) L-istudju tal-Kummissjoni dwar tekniki ġenomiċi ġodda<sup>(45)</sup> ikkonkluda li l-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-OĠM ma hijiex adattata għall-fini tar-regolamentazzjoni tar-rilaxx intenzjonat ta' pjanti miksuba minn ċerti NGTs u t-tqegħid fis-suq ta' prodotti relatati inklużi l-ikel u l-ġhalf. B' mod partikolari, l-istudju kkonkluda li l-proċedura ta' awtorizzazzjoni u r-rekwiżiti tal-valutazzjoni tar-riskju għall-OĠM skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-OĠM ma humiex adattati għall-varjetà ta' organiżmi u prodotti potenzjali li jistgħu jinkisbu b' xi NGTs, jiġifieri mutagenesi mmirata u ċisġenesi (inkluża intragenesi), ***u dawn ir-rekwiżiti jistgħu jkun sproporzjonati jew inadegwati. L-istudju wera li dan huwa partikolarment il-każ għall-pjanti miksuba minn dawn it-tekniki, minhabba l-ammont ta' evidenza xjentifika li diġà hija disponibbli, b' mod partikolari dwar is-sikurezza tagħhom. Barra minn hekk, il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-OĠM hija diffiċli biex tiġi implimentata u infurzata għall-pjanti miksuba minn mutagenesi mmirata u ċisġenesi u l-prodotti relatati. F' ċerti każijiet, il-modifikazzjonijiet ġenetiċi introdotti b' dawn it-tekniki ma jkunux jintgħarfu mill-metodi analitiċi minn mutazzjonijiet naturali jew minn modifikazzjonijiet ġenetiċi introdotti b' tekniki ta' tniissil***

(7) L-istudju tal-Kummissjoni dwar tekniki ġenomiċi ġodda<sup>(45)</sup> ikkonkluda li l-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-OĠM ma hijiex adattata għall-fini tar-regolamentazzjoni tar-rilaxx intenzjonat ta' pjanti miksuba minn ċerti NGTs u t-tqegħid fis-suq ta' prodotti relatati inklużi l-ikel u l-ġhalf. B' mod partikolari, l-istudju kkonkluda li l-proċedura ta' awtorizzazzjoni u r-rekwiżiti tal-valutazzjoni tar-riskju għall-OĠM skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-OĠM ma humiex adattati għall-varjetà ta' organiżmi u prodotti potenzjali li jistgħu jinkisbu b' xi NGTs, jiġifieri mutagenesi mmirata u ċisġenesi (inkluża intragenesi). Il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-OĠM hija diffiċli biex tiġi implimentata u infurzata għall-pjanti miksuba minn mutagenesi mmirata u ċisġenesi u l-prodotti relatati.

***konvenzjonali, filwaqt li d-distinzjoni  
generalment tkun possibbli ghal  
modifikazzjonjiet ġenetiċi introdotti bit-  
transġenesi. Il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni  
dwar l-OĠM lanqas ma tiffavorixxi l-  
iżvilupp ta' prodotti innovattivi u ta'  
benefiċċju li jistgħu jikkontribwixxu  
ghas-sostenibbiltà, ghas-sigurtà tal-ikel u  
ghar-reżiljenza tal-katina agroalimentari.***

---

<sup>45</sup> Studju dwar l-istatus ta' tekniki  
ġenomiċi godda skont id-dritt tal-Unjoni u  
fid-dawl tas-sentenza tal-Qorti tal-  
Ġustizzja fil-Kawża C-528/16, SWD(2021)  
92 final.

---

<sup>45</sup> Studju dwar l-istatus ta' tekniki  
ġenomiċi godda skont id-dritt tal-Unjoni u  
fid-dawl tas-sentenza tal-Qorti tal-  
Ġustizzja fil-Kawża C-528/16, SWD(2021)  
92 final.

Or. fr

31.1.2024

A9-0014/173

**Emenda 173**

**Marina Measure, Manon Aubry, Leila Chaibi**  
f' isem il-Grupp The Left

**Rapport**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjärd**

Pjanti miksuba minn ċerti tekniki ġenomiċi ġodda u l-ikel u l-ġhalf tagħhom  
(COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Proposta għal regolament**

**Premessa 8**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(8) Għalhekk, huwa meħtieġ li ***jiġi adottat qafas legali speċifiku għall-OĠM*** miksuba bil-mutagenesi mmirata u ċ-ċisġenesi ***u prodotti relatati meta jiġu rilaxxati intenzjonalment fl-ambjent jew jitqiegħdu fis-suq.***

(8) Għalhekk huwa meħtieġ li ***tigi riveduta l-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-OĠM sabiex jiġi pprojbit b'mod aktar effettiv it-tqegħid intenzjonat fis-suq jew ir-rilaxx fl-ambjent ta' OĠM*** miksuba bil-mutagenesi mmirata u ċ-ċisġenesi.

Or. fr

31.1.2024

A9-0014/174

**Emenda 174**

**Marina Mesure, Manon Aubry, Leila Chaibi**  
f' isem il-Grupp The Left

**Rapport**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjärd**

Pjanti miksuba minn ċerti tekniki ġenomiċi ġodda u l-ikel u l-ġhalf tagħhom  
(COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Proposta għal regolament**

**Premessa 9**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(9) *Abbażi tal-ġharfien xjentifiku u tekniku attwali b'mod partikolari dwar l-aspetti tas-sikurezza, dan ir-Regolament jenhtieg li jkun limitat għall-OĠM li huma pjanti, jiġifieri organiżmi fil-gruppi tassonomiċi Archaeplastida jew Phaeophyceae, esklużi l-mikroorganiżmi, il-fungi u l-annimali li għalihom l-ġharfien disponibbli huwa aktar limitat. Għall-istess raġuni, dan ir-Regolament jenhtieg li jkopri biss pjanti miksuba b'ċerti NGTs: il-mutaġenesi mmirata u ċ-ċisġenesi (inkluża l-intraġenesi) (minn hawn 'il quddiem il-“pjanti tal-NGT”), iżda mhux permezz ta' tekniki ġenomiċi ġodda oħrajn. Dawn il-pjanti tal-NGT ma jgorrux materjal ġenetiku minn speċijiet li ma jistgħux jinkroċjaw. Jenhtieg li l-OĠM prodotti minn tekniki ġenomiċi ġodda oħra li jintroduċu f'organiżmu materjal ġenetiku ta' speċijiet li ma jistgħux jinkroċjaw (transġenesi) jibqgħu soġġetti biss għal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-OĠM, minhabba li l-pjanti li jirriżultaw jista' jkollhom riskji speċifiċi assoċjati mat-transġene. Barra minn hekk, ma hemm l-ebda indikazzjoni li r-rekwiżiti attwali fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-OĠM għall-OĠM miksuba mit-transġenesi jehtieg li jiġu adattati f'dan il-mument.***

*imhassar*

Or. fr

31.1.2024

A9-0014/175

**Emenda 175**

**Marina Mesure, Manon Aubry, Leila Chaibi**  
f' isem il-Grupp The Left

**Rapport**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjärd**

Pjanti miksuba minn ċerti tekniki ġenomiċi ġodda u l-ikel u l-ġhalf tagħhom  
(COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Proposta għal regolament**

**Premessa 10**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(10) Il-qafas legali **għall-pjanti** tal-NGT **jenhtieg li jkollu l-istess objettivi bħal-  
legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-OĠM biex  
jiġu żgurati** livell għoli ta' protezzjoni tas-  
saħħa tal-bniedem u tal-annimali u tal-  
ambjent u l-funzjonament tajjeb tas-suq  
intern għall-pjanti u l-prodotti kkonċernati,  
**filwaqt li tiġi indirizzata l-ispeċifiċità tal-  
pjanti tal-NGT. Dan il-qafas legali  
jenhtieg li jippermetti l-iżvilupp u t-  
tqeghid fis-suq ta' pjanti, ikel u ġhalf li  
fihom, jikkonsistu minn jew huma  
prodotti minn pjanti tal-NGT u prodotti  
ohra li fihom jew li jikkonsistu minn  
pjanti tal-NGT ("prodotti tal-NGT")  
sabiex jikkontribwixxi għall-objettivi tal-  
innovazzjoni u s-sostenibbiltà tal-Patt  
Ekoloġiku Ewropew u l-istrateġiji "Mill-  
Għalqa sal-Platt", għall-Bijodiversità u  
dwar l-Adattament għat-Tibdil fil-Klima u  
biex ittejjeb il-kompetittività tas-settur  
agroalimentari tal-Unjoni fil-livell tal-  
Unjoni u dak dinji.**

(10) **Dan** il-qafas legali **l-ġdid għall-  
projbizzjoni tal-pjanti** tal-NGT **għandu l-  
għan li jiżgura** livell għoli ta' protezzjoni  
tas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali u tal-  
ambjent u l-funzjonament tajjeb tas-suq  
intern għall-pjanti u l-prodotti kkonċernati.

Or. fr

31.1.2024

A9-0014/176

**Emenda 176**

**Marina Mesure, Manon Aubry, Leila Chaibi**  
f' isem il-Grupp The Left

**Rapport**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjärd**

Pjanti miksuba minn ċerti tekniki ġenomiċi ġodda u l-ikel u l-ġhalf tagħhom  
(COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Proposta għal regolament**

**Premessa 11**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(11) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi lex specialis fir-rigward tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-OĠM. Jintrouċi dispożizzjonijiet speċifiċi għall-pjanti tal-NGT u għall-prodotti tal-NGT. Madankollu, fejn ma jkun hemm l-ebda regola speċifika f'dan ir-Regolament, il-pjanti tal-NGT u l-prodotti (inklużi l-ikel u l-ġhalf) miksuba minnhom jenhtieg li jibqgħu soġġetti għar-rekwiżiti tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-OĠM u r-regoli dwar l-OĠM fil-leġiżlazzjoni settorjali, bħar-Regolament (UE) 2017/625 dwar il-kontrolli uffiċjali jew il-leġiżlazzjoni dwar ċerti prodotti bħall-materjal riproduttiv tal-pjanti u tal-foresti.**

**imhassar**

Or. fr

31.1.2024

A9-0014/177

**Emenda 177**

**Marina Mesure, Manon Aubry, Leila Chaibi**  
f' isem il-Grupp The Left

**Rapport**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjärd**

Pjanti miksuba minn ċerti tekniki ġenomiċi ġodda u l-ikel u l-ġhalf tagħhom  
(COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Proposta għal regolament**

**Premessa 12**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(12) Ir-riskji potenzjali tal-pjanti tal-NGT ivarjaw, minn profili tar-riskju simili għal pjanti mnisslin b'mod konvenzjonali sa diversi tipi u gradi ta' perikli u riskji li jistgħu jkunu simili għal dawk tal-pjanti miksuba mit-transġenesi. Għalhekk, jenhtieg li dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli speċjali biex jiġu aġġustati r-rekwiżiti tal-valutazzjoni tar-riskju u tal-ġestjoni tar-riskju skont ir-riskji potenzjali jew in-nuqqas tagħhom ikkawżati mill-pjanti tal-NGT u mill-prodotti tal-NGT.**

***imhassar***

Or. fr



31.1.2024

A9-0014/178

**Emenda 178**

**Marina Mesure, Manon Aubry, Leila Chaibi**  
f' isem il-Grupp The Left

**Rapport**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjärd**

Pjanti miksuba minn ċerti tekniki ġenomiċi ġodda u l-ikel u l-ġhalf tagħhom  
(COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Proposta għal regolament**

**Premessa 13**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(13) Dan ir-Regolament jenhtieg li  
jiddistingwi bejn żewġ kategoriji ta' pjanti  
tal-NGT.**

***imhassar***

Or. fr

31.1.2024

A9-0014/179

**Emenda 179**

**Marina Mesure, Manon Aubry, Leila Chaibi**  
f' isem il-Grupp The Left

**Rapport**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjärd**

Pjanti miksuba minn ċerti tekniki ġenomiċi ġodda u l-ikel u l-ġhalf tagħhom  
(COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Proposta għal regolament**

**Premessa 14**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(14) Il-pjanti tal-NGT li jistgħu jsehhu wkoll b'mod naturali jew jiġu prodotti b'tekniki ta' tnissil konvenzjonali u n-nisel tagħhom miksub b'tekniki ta' tnissil konvenzjonali ("pjanti tal-NGT tal-kategorija 1") jenhtieg li jiġu ttrattati bhala pjanti li sehew b'mod naturali jew li ġew prodotti b'tekniki ta' tnissil konvenzjonali, minhabba li huma ekwivalenti u li r-riskji tagħhom huma komparabbli, u b'hekk jidderogaw bis-sih mil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-OĠM u mir-rekwiżiti relatati mal-OĠM fil-leġiżlazzjoni settorjali. Sabiex tiġi żgurata ċ-ċertezza legali, dan ir-Regolament jenhtieg li jistabbilixxi l-kriterji biex jiġi aċċertat jekk pjanta tal-NGT hijiex ekwivalenti għal pjanti li jsehhu b'mod naturali jew imnisslin b'mod konvenzjonali u jistabbilixxi proċedura li biha l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jivverifikaw u jiehdu deċiżjoni dwar l-issodisfar ta' dawk il-kriterji, qabel ir-rilaxx jew it-tqeghid fis-suq ta' pjanti tal-NGT jew ta' prodotti tal-NGT. Dawk il-kriterji jenhtieg li jkunu oġġettivi u bbażati fuq ix-xjenza. Jenhtieg li jkopru t-tip u l-firxa ta' modifikazzjonijiet ġenetiċi li jistgħu jiġu osservati fin-natura jew f'organizmi miksuba b'tekniki ta' tnissil konvenzjonali u jenhtieg li jinkludu limiti kemm għad-daqs kif ukoll għan-numru**

*imhassar*

AM\1295771MT.docx

PE756.833v01-00

*ta' modifikazzjonijiet ġenetiċi fil-ġenoma tal-pjanti tal-NGT. Peress li l-gharfien xjentifiku u tekniku jevolvi malajr f'dan il-qasam, il-Kummissjoni jenhtieg li tinghata s-setgha f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea biex taġġorna dawn il-kriterji fid-dawl tal-progress xjentifiku u tekniku fir-rigward tat-tip u l-firxa ta' modifikazzjonijiet ġenetiċi li jistghu jsehhu fin-natura jew permezz tat-trissil konvenzjonali.*

Or. fr

31.1.2024

A9-0014/180

**Emenda 180**

**Marina Mesure, Manon Aubry, Leila Chaibi**  
f' isem il-Grupp The Left

**Rapport**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjärd**

Pjanti miksuba minn ċerti tekniki ġenomiċi ġodda u l-ikel u l-ġhalf tagħhom  
(COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Proposta għal regolament**

**Premessa 15**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(15) Il-pjanti kollha tal-NGT li ma  
jaqghux fil-kategorija 1 (“pjanti tal-NGT  
tal-kategorija 2”) jenħtieġ li jibqgħu  
soġġetti għar-rekwiżiti tal-leġiżlazzjoni  
tal-Unjoni dwar l-OGM minhabba li  
għandhom settijiet ta’ modifikazzjonijiet  
fil-ġenoma aktar kumplessi.**

***imhassar***

Or. fr

31.1.2024

A9-0014/181

**Emenda 181**

**Marina Mesure, Manon Aubry, Leila Chaibi**  
f' isem il-Grupp The Left

**Rapport**

**A9-0014/2024**

**Jessica Polfjärd**

Pjanti miksuba minn ċerti tekniki ġenomiċi ġodda u l-ikel u l-ġhalf tagħhom  
(COM(2023)0411 – C9-0238/2023 – 2023/0226(COD))

**Proposta għal regolament**

**Premessa 16**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(16) Il-pjanti u l-prodotti tal-NGT tal-kategorija 1 jenhtieg li ma jkunux soġġetti għar-regoli u r-rekwiżiti tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-OĠM u għad-dispożizzjonijiet f'leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni li japplikaw għall-OĠM. Għaċ-ċertezza legali għall-operaturi u għat-trasparenza, jenhtieg li tinkiseb dikjarazzjoni tal-istatus tal-pjanta tal-NGT tal-kategorija 1 qabel ir-rilaxx intenzjonat, inkluż it-tqeghid fis-suq.**

***imhassar***

Or. fr